



Avertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

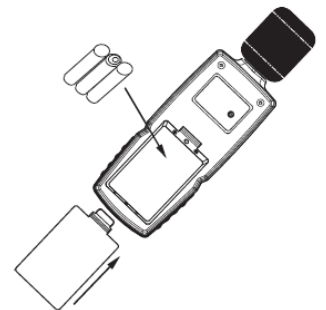


A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
4. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

B. INSERTION ET/OU CHANGEMENT DES PILES

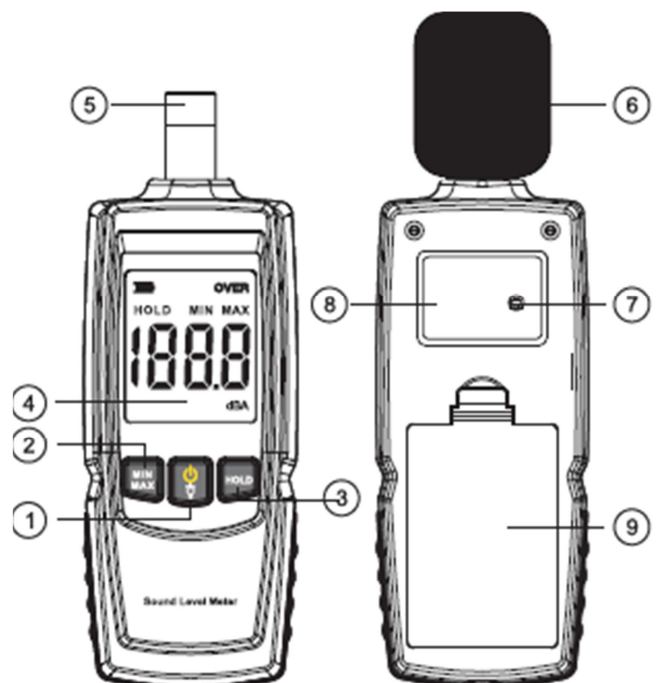
- Ouvrez le couvercle de la batterie situé à l'arrière de l'appareil.
- Insérez 3 piles de type "AAA". Veuillez respecter la polarité des piles.
- Remettez le couvercle du compartiment à piles.



Lorsque le logo  apparaît à l'écran cela signifie que les batteries sont trop faibles et doivent être remplacées.

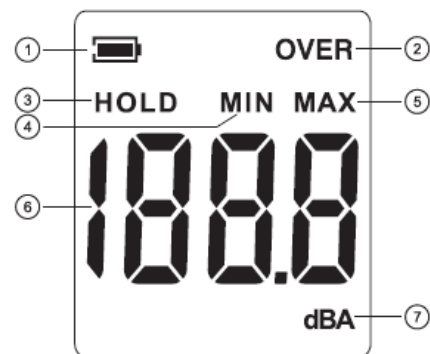
C. PRISE EN MAINS

1. Touche Marche/Arrêt et rétro-éclairage de l'écran
2. Sélection son mini/maxi
3. Touche « verrouillage de l'écran »
4. Ecran LCD
5. Capteur
6. Brise souffle
7. Bouton de calibration
8. Plaque signalétique du produit
9. Compartiment à piles




D. ECRAN LCD

1. Indicateur de batterie faible
2. Alerte indiquant que la valeur dépasse la plage de mesure de l'appareil
3. Figurer la valeur à l'écran
4. Valeur Mini
5. Valeur Maxi
6. Mesure de la valeur
7. Unité de mesure : dBA

**E. UTILISATION**

1) Mode de mesure standard

Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil, l'écran LCD affiche « 188.88 » en plein écran pendant 1 seconde. Puis il commence à mesurer le niveau sonore actuel et affiche les valeurs en temps réel.

2) Touche de mesure minimale

Appuyez sur la touche MIN/MAX pour verrouiller le niveau sonore minimal. L'écran affiche la valeur du son le plus faible détecté jusqu'à ce qu'un niveau de son encore plus faible soit détecté et vienne remplacer la valeur à l'écran.


3) Touche de mesure maximale

Appuyez une nouvelle fois sur la touche MIN/MAX pour verrouiller le niveau sonore maximal. L'écran affiche la valeur du son le plus fort détecté jusqu'à ce qu'un son encore plus fort soit détectée et vienne remplacer la valeur à l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche MIN/MAX pour revenir au mode de mesure standard.

4) Touche pour figer la valeur à l'écran




Appuyer sur la touche HOLD à tout moment pour figer l'écran sur la valeur actuelle. Appuyez une nouvelle fois pour déverrouiller l'affichage.

5) Rétro-éclairage de l'écran

Lorsque l'appareil est en mode standard, appuyez une fois sur la touche  pour activer le rétro-éclairage de l'écran. Appuyez une nouvelle fois pour l'éteindre.


6) Alarme

Vous pouvez calibrer l'appareil pour que l'écran clignote lorsqu'un son détecté dépasse une valeur prédéfinie.

- Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil puis appuyez sur la touche HOLD.
 - Maintenez enfoncée la touche  pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que le logo dBA disparaisse en bas à droite de l'écran.
 - Définissez la valeur seuil à partir de laquelle vous souhaitez que l'alarme se déclenche et fasse clignoter l'écran : utilisez la touche MIN/MAX pour diminuer la valeur ou la touche HOLD pour augmenter la valeur.
 - Appuyez une courte fois sur la touche  pour enregistrer cette valeur seuil et sortir du réglage de l'alarme. Le logo dBA s'affiche à nouveau en bas à droite de l'écran.
- A partir de maintenant, l'écran clignotera dès que le son réel dépassera la valeur seuil que vous venez de fixer.

7) Mise hors tension automatique

Cet appareil s'éteint automatiquement au bout de 11 minutes.

Pour éteindre l'appareil manuellement, appuyez sur la touche  pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'il s'éteigne complètement.

F. PRECAUTIONS

- Ne pas faire fonctionner l'appareil à haute température, ni dans un environnement d'humidité élevée.
- Retirez les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Lorsque vous utilisez l'appareil en présence de vent, monter la bonnette anti-vent pour éviter de capter des signaux indésirables.

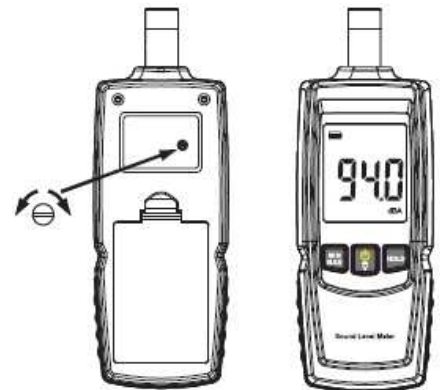
G. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.
N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

H. ETALONNAGE

**** Nos produits sont tous bien calibrés avant l'expédition. Cycle de recalibration recommandé: 1 an**

- Munissez-vous d'un calibreur acoustique standard.
- Mettez en marche le calibreur et réglez le au statut de 94dB @ 1kHz.
- Insérez soigneusement le microphone dans le trou de 1/2 pouce du calibreur.
- Réglez le potentiomètre situé juste au-dessus du compartiment à piles de l'appareil, jusqu'à ce que l'écran LCD affiche les 94.0dB à l'aide d'un petit tournevis comme expliqué sur le schéma ci-contre.



I. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Plage de mesure: 30 dB-130 dBA

Précision +/- 1,5 dB

Fréquence : 31.5Hz~8KHz

Resolution : 0.1dB

Conditions d'utilisation : de 0 à 40°C et de 10 à 80% d'humidité

Conditions de stockage : de -10 à 60°C et de 0 à 90% d'humidité

Mise au rebut de l'appareil :



La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
 - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
 - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).

S 1352 / GM1352

- *Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.*
- *Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.*
- *N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.*
- *Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.*
- *Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.*
- *Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.*
- *Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.*
- *La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.*
- *Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.*
- *Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.*
- *Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.*
- *Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.*



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

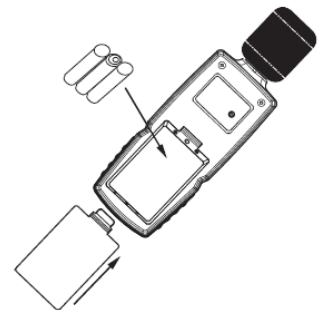


A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es muss von einer Kundendienststelle oder einer qualifizierten Reparaturstelle repariert werden.
3. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
4. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.

B. EINSATZ UND/ODER AUSTAUSCH DER BATTERIEN

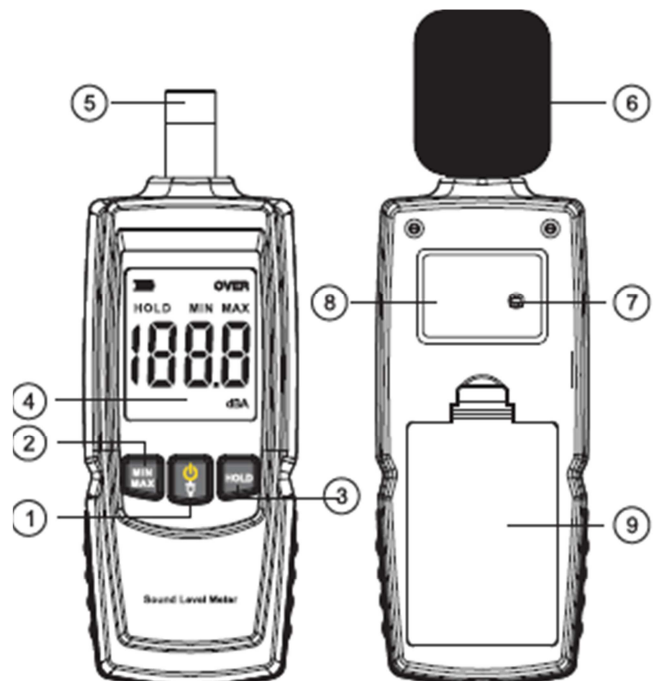
- Das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts öffnen.
- 3 AAA-Batterien einlegen, dabei die Polarität beachten.
- Das Batteriefach schließen.



Dieses Symbol  auf dem Bildschirm bedeutet, dass die Batterien schwach sind und ausgetauscht werden müssen.

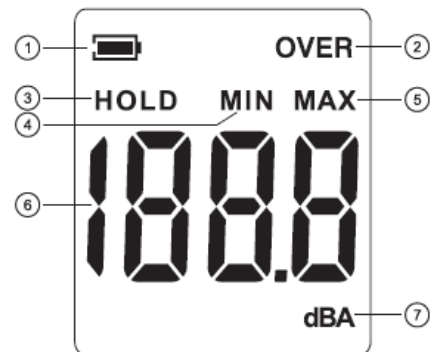
C. BESCHREIBUNG

1. Taste Ein/Aus und Hintergrundbeleuchtung
2. Geräusch Minimum/Maximum
3. Taste „Display- Verriegelung“
4. Fühler
5. Sensor
6. Windhaube
7. Taste Kalibrierung
8. Typenschild
9. Batteriefach



D. LCD-DISPLAY

1. Batterie-Anzeige
2. Alarm: Wert übersteigt den Messbereich des Geräts
3. Wert auf dem Display fixieren
4. Mindestwert
5. Höchstwert
6. Wertmessung
7. Messeinheit: dBA



E. BENUTZUNG

1) Standard-Messverfahren

Mit der Taste das Gerät einschalten. Auf dem LCD-Display erscheint „188.88“ während 1 Sekunde. Dann beginnt die aktuelle Schallpegelmessung, die Werte werden in Echtzeit angezeigt.

2) Taste Minimalwert

Mit der Taste MIN/MAX das minimale Geräuschniveau entriegeln. Auf dem Display wird der niedrigste festgestellte Wert angezeigt, bis ein noch niedrigerer aufgespürt und dann angezeigt wird.

3) Taste Maximalwert

Die Taste MIN/MAX erneut drücken, um das maximale Geräuschniveau zu entriegeln. Auf dem Display wird der höchste festgestellte Wert angezeigt, bis ein noch höherer aufgespürt und dann angezeigt wird.

Die Taste MIN/MAX erneut drücken, um zum Standardmodus zurückzugehen.

4) Taste Messwert fixieren

Die Taste HOLD drücken, um den aktuellen Wert auf dem Display zu fixieren. Die Taste erneut drücken, um die Anzeige zu entriegeln.

5) Hintergrundbeleuchtung

Im Modus Standard die Taste drücken, um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren.

Durch erneuten Druck deaktivieren.

6) Alarm

Sie können das Gerät so programmieren, dass das Display blinkt, wenn ein Geräusch den voreingestellten Wert überschreitet.

- Mit der Taste das Gerät einschalten, dann die Taste HOLD drücken.

- Die Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, bis das Symbol dBA unten rechts auf dem Display erlischt.

- Den Wert eingeben, ab dem der Alarm sich einschalten und das Display blinken soll: mit der Taste MIN/MAX den Wert senken, mit der Taste HOLD erhöhen.

- Durch kurzen Druck der Taste den Wert speichern und den Modus Alarm verlassen.

Das Symbol dBA erscheint erneut unten rechts auf dem Display.

Ab jetzt blinkt das Display sobald des tatsächliche Geräusch den Wert überschreitet, den Sie festgelegt haben.

7) Automatisches Ausschalten

Dieses Gerät schaltet sich automatisch nach 11 Minuten aus.

Um das Gerät manuell auszuschalten, die Taste einige Sekunden lang drücken, bis es sich komplett abschaltet.

F. VORSICHTSHINWEISE

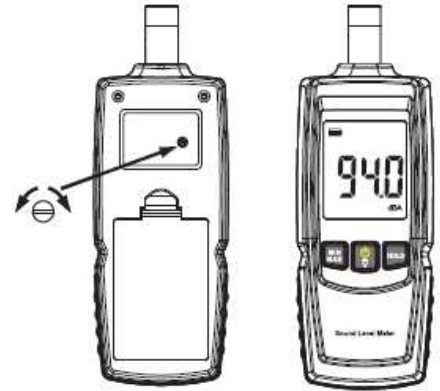
- Das Gerät nicht bei hohen Temperaturen und in sehr feuchter Umgebung benutzen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien entfernen.

- In windiger Umgebung die Haube über den Sensor stülpen, um keine unerwünschten Signale zu erfassen.

G. KALIBRIERUNG

**** Unsere Geräte wurden vor dem Versand kalibriert. Empfohlener Zyklus für die Nachkalibrierung: 1 Jahr.**

- **Benutzen Sie einen standardmäßigen Akustik-Kalibrator.**
- Den Kalibrator einschalten und auf 94dB @ 1kHz einstellen.
- Das Mikrofon vorsichtig in das 1/2 Zoll große Loch einführen.
- Den über dem Batteriefach liegenden Potentiometer mithilfe eines kleinen Schraubenziehers einstellen, bis auf dem Display 94.0dB erscheint (siehe nebenstehende Zeichnung).



H. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Lappen, der keine Fusseln abgibt.

Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine abrasiven Reinigungsmittel!

I. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Messbereich: 30 dB-130 dBA

Genauigkeit +/- 1,5 dB

Frequenz: 31.5Hz~8KHz

Auflösung: 0.1dB

Betriebsbedingungen: zwischen 0 und 40°C und zwischen 10 und 80% Feuchtigkeit

Aufbewahrungsbedingungen: zwischen -10 und +60°C und zwischen 0 und 90% Feuchtigkeit

Entsorgung des Geräts



Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über die mit elektrischen und elektronischen ausgestatteten Abfälle (DEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- Ziehen Sie alkaline Batterien vor.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.
- Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität (Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.
- Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.
- Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.
- Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.

S 1352 / GM1352

- *Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien (Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)*
- *Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.*
- *Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.*
- *Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.*
- *Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.*
- *Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.*
- *Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.*



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.

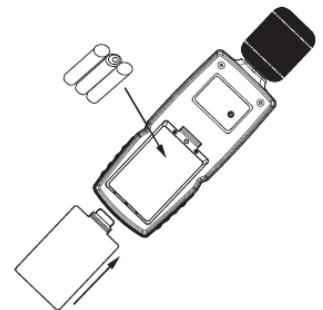


A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar breng het naar een servicecentrum of een gekwalificeerd reparateur.
3. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
4. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.

B. PLAATSEN EN/OF VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN

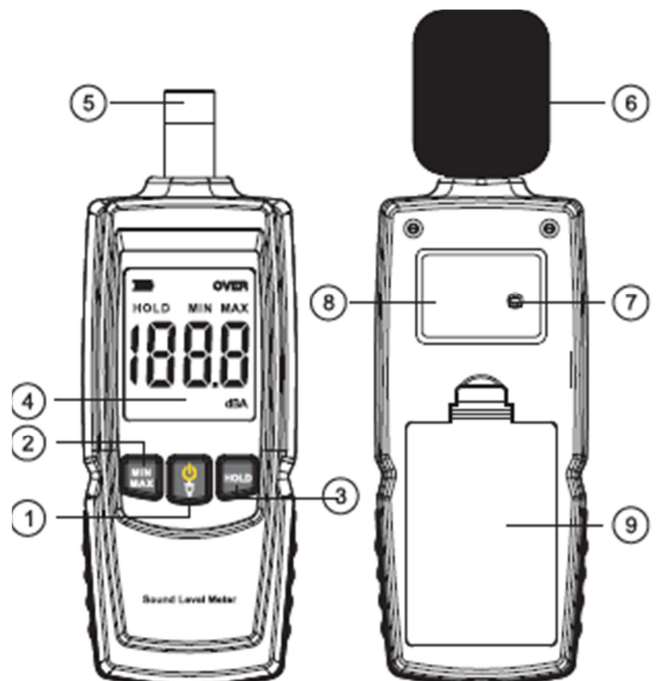
- Open het batterijvak achter op het apparaat.
- Plaats 3 batterijen van het type "AAA". Respecteer de polariteit.
- Plaats het deksel weer op het batterijvak.



Wanneer het logo  op de display verschijnt betekent dit dat de batterijen te zwak zijn en vervangen moeten worden.

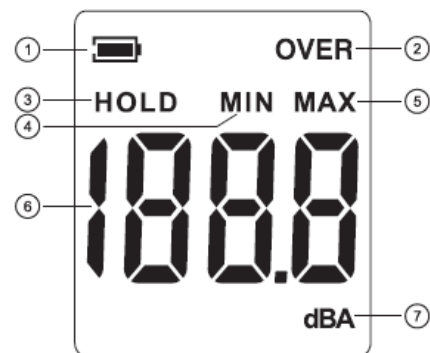
C. ONDERDELEN

1. Toets Start/Stop en achterverlichting display
2. Keuze min/max
3. Toets « vergrendeling scherm »
4. LCD-display
5. Sonde
6. Windbreker
7. IJkingsknop
8. Kenplaatje product
9. Batterijvak




D. LCD-DISPLAY

1. Indicator zwakke batterij
2. Waarschuwing dat de waarde het meetbereik van het apparaat overschrijdt
3. Waarde vastleggen op de display
4. Min. waarde
5. Max. waarde
6. Waardemeting
7. Meeteenheid: dBA

**E. GEBRUIK**

1) Standaardmeetwijze

Druk op de toets  om het apparaat aan te zetten. Op de LCD-display verschijnt « 188.88 » op het hele scherm gedurende 1 seconde. Het actueel geluidsniveau wordt gemeten en de waarden worden in real-time weergegeven.

2) Toets minimale meting

Druk op de toets MIN/MAX om het minimaal geluidsniveau vast te leggen. Op de display verschijnt de zwakste geluidswaarde waargenomen tot een nog zwakker niveau gemeten wordt en de waarde op de display vervangt.


3) Toets maximale meting

Druk nogmaals op de toets MIN/MAX om het maximaal geluidsniveau vast te leggen. Op de display verschijnt de sterkste geluidswaarde waargenomen tot een nog sterker niveau gemeten wordt en de waarde op de display vervangt. Druk nogmaals op de toets MIN/MAX om terug te keren naar de standaardmeetwijze.

4) Toets om de waarde vast te leggen op de display

Druk op de toets HOLD op elk moment om de actuele waarde vast te leggen op de display. Druk nogmaals om de weergave te ontgrendelen.




5) Achterverlichting van de display

Wanneer het apparaat in de standaardwijze is, druk een keer op de toets  om de achterverlichting van de display te activeren.

Druk nogmaals om uit te schakelen.

6) Alarm

Het apparaat kan geïkkt worden om de display te laten knipperen wanneer een gedetecteerd geluid een bepaalde waarde overschrijdt.

- Druk op de toets  om het apparaat aan te zetten en druk vervolgens op de toets HOLD.
 - Blijf drukken op de toets  gedurende minstens 3 seconden tot het logo dBA rechtsonder op de display verdwijnt.
 - Bepaal de drempelwaarde vanaf waar u wilt dat het alarm afgaat en de display knippert: gebruik de toets MIN/MAX om de waarde te verlagen of HOLD om de waarde te verhogen.
 - Druk kort op de toets  om deze waarde te registreren en de alarmregeling te verlaten.
- Het logo dBA verschijnt opnieuw rechtsonder op de display.
Voortaan knippert de display zodra het reële geluid de drempelwaarde die u zopas bepaald hebt overschreden wordt.

7) Automatische uitschakeling

Dit apparaat gaat automatisch uit na 11 minuten.

Om het apparaat manueel uit te schakelen, druk op de toets  gedurende enkele seconden tot het volledig uitgaat.

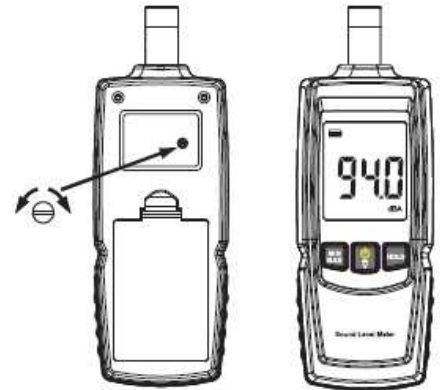
F. VOORZORGSMAATREGELEN

- Laat het apparaat niet werken aan hoge temperaturen of in een heel vochtige omgeving.
- Haal de batterijen uit het apparaat als het voor een langere periode niet gebruikt zal worden.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in aanwezigheid van wind, monteer de windbreker om geen ongewenste geluiden op te vangen.

G. IJKEN

**** Onze producten zijn allen goed geijkt vooraleer verzonden te worden. Aanbevolen wordt na 1 jaar opnieuw te ijken.**

- **Gebruik een standaardijktoestel voor geluid.**
- Zet het ijktoetsel aan en stem het af op 94dB @ 1kHz.
- Voer de microfoon voorzichtig in het gat van 1/2 duim van het ijktoestel.
- Regel de potentiometer net boven het batterijvak van het apparaat, tot op de LCD-display 94.0dB weergegeven wordt. Gebruik hiervoor een schroevendraaiertje zoals uitgelegd in het schema hiernaast.



H. ONDERHOUDSTIPS

Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen.

I. TECHNISCHE KENMERKEN

Meetbereik: 30 dB-130 dBA

Nauwkeurigheid +/- 1,5 dB

Frequentie: 31.5Hz~8KHz

Resolutie: 0.1dB

Gebruikscondities: van 0 tot 40°C en van 10 tot 80% vochtigheid

Opslagcondities: van -10 tot 60°C en van 0 tot 90% vochtigheid

Verwijdering van het apparaat



Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recyclen van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :
 - o Gebruik bij voorkeur alkaline-batterijen (deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.
 - o Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.
- De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.

- *Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat , of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.*
- *Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.*
- *Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.*
- *Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalines of met heroplaadbare batterijen.*
- *Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.*
- *Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.*
- *Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.*
- *Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.*
- *Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.*
- *Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.*
- *Als een batterij ingesluit wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftiging informatie centrum*
- *Vergeet niet het apparaat mee te nemen.*



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

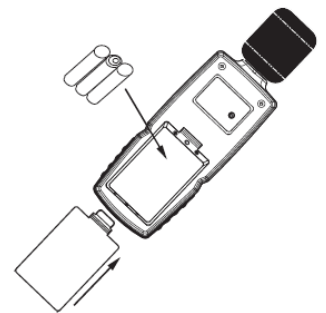


A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
3. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
4. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.

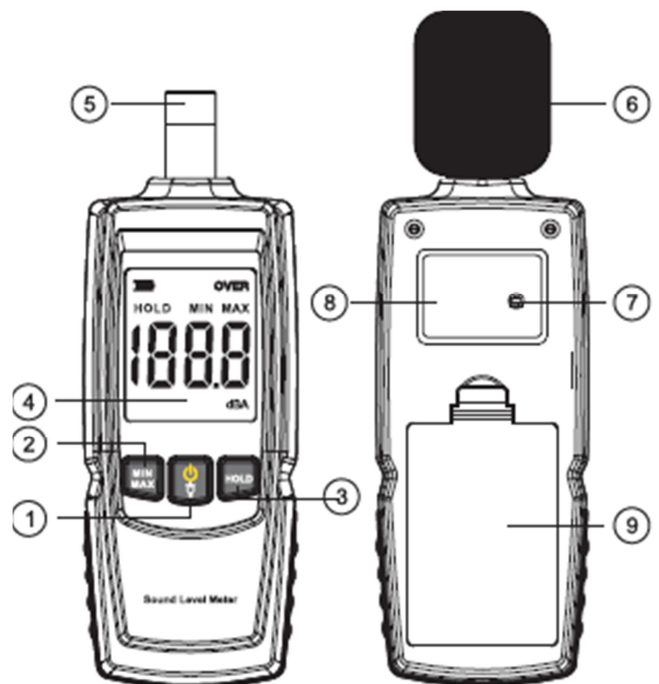
B. INSERT OR REPLACE BATTERIES

- Remove the battery cover on the back of the unit.
- Insert 3 AAA batteries observing the correct polarity indicated.
- Replace the cover.



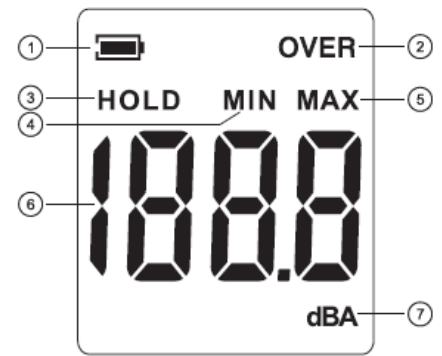
C. INTRODUCTION

- 1) Power switch/backlight power button
- 2) Maximum/minimum locking key
- 3) Measurement date hold key
- 4) LCD display
- 5) Electric condenser microphone
- 6) Wind-resistant ball
- 7) Calibration Knob
- 8) Machine stick
- 9) Battery door



D. LCD DISPLAY SCREEN

- 1) Battery power prompt sign
- 2) Over warning sign/reading exceeding measuring range
- 3) Data retention
- 4) Maximum value



E. HOW TO USE

- 1) Read the sound level

Press the power button, after 1s full screen of LCD panel, instantly display the sound level value of the current environmental noise, the value changes according to the magnitude of the environmental noise.

- 2) Lock the minimum sound level value

Press Min/Max, enter MIN measuring mode; the current value will be locked until the minimum value appears and replaces the current value.

- 3) Lock the maximum sound level value

Press Min/Max again, enter MAX measuring mode, the current value will be locked until the maximum value appears and replaces the current value, press MIN/MAX again, return to measuring mode.

- 4) Measuring data retention

Press HOLD, the current measuring value will be locked, press HOLD again, quit the lock.

- 5) LCD backlight operating

Momentarily press ON/OFF button, LCD backlight is on, press ON/OFF button again, LCD backlight is off.

- 6) Backlight alarming setting

After turning on the device, press HOLD key until the character HOLD displays on LCD.

Press the ON/OFF key for about 2 seconds. "dBA" disappears at the right bottom of the LCD

Press MIN/MAX key to adjust alarming value.

Short press ON/OFF button to save the value.

dBA will appear again on the right corner of LCD screen.

From now on, when value is beyond the setting, the backlight flashes.

- 7) Shutoff

Press ON/OFF button for more than 3 seconds to turn it OFF.

Or the device will turn OFF automatically after 10minutes without any operation.

F. CONSIDERATIONS

- Do not use the meter under high temperature and humid environment.
- Take out the batteries when not in use for a long time to avoid electrolyte leakage and damaging the meter.
- When measuring the noise outside, use the wind-resistant ball on the head of the microphone to prevent microphone from being directly blown by wind and measuring other noise.

G. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

H. FEATURES

Measuring Range	30~130dBA
Accuracy	± 1.5dB
Frequency Response	31.5Hz~8KHz
Frequency Weighting Features	A Weighting
Resolution	0.1dB
Power Source	3*1.5V AAA Batteries
Working Temperature and Humidity	0~40°C, 10~80%RH
Storage Temperature and Humidity	-10~60°C, 0~90%RH
Weight	84.08g(Excluding Battery)
External Dimension	50*33*159.5mm



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

Precision and precautions about the battery use

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
 - Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.
 - Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.
- Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.
- To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.
- Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.
- Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.
- Used battery has to be removed.
- Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.
- Never try to short-circuit the terminal of a battery.
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- Take out the accumulator from the apparel before reload it.
- We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.
- If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.
- For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.



Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE



Carton et emballage papier à trier / Kartons und papierverpackung recyceln / Verpakkingsmateriaal in karton en papier te sorteren / Recycle carton and paper packaging